

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ОБЕСПЕЧИВАЮТ БЕЗОПАСНОСТЬ

Наши термостатические смесительные клапаны сделали наших- инженеров по монтажу героями всей Европы. Основным требованием для обеспечения безопасности системы горячего водоснабжения является предотвращение двух важных явлений: бактерии легионеллы и ожоги.



Информация



Бытовое горячее водоснабжение, функция защиты от ожогов



Солнечные гелиосистемы, функция защиты от ожогов



Бытовое горячее водоснабжение, функция защиты от ожогов отсутствует



Системы отопления полов, функция защиты от ожога



- С осени 2014, все изделия ESBE, содержащие медь, рекомендуемые для использования в системах питьевой воды, изготавливаются из устойчивой к обесцинкиванию латуни DZR, что соответствует «Гигиеническому составу медного сплава HCACL». Сюда входит Перечень 4MS одобренных металлических материалов и Перечень UBA Германии.





ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Базовой серии VTA320, VTA520

- **Защита от ожогов и легионеллы.**
- **Точность регулировки.**
- **Подходит для циркуляции горячей воды (HWC).**

Серия VTA320/VTA520 для бытового горячего водоснабжения с функцией защиты от ожогов для линейных сфер применения и там, где используются другие устройства контроля температуры в точках водоразбора. Данная серия клапанов также применима в системах бытового горячего водоснабжения, оснащенных HWC (циркуляцией горячей воды).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN 10
 Рабочее давление: _____ 1,0 МПа (10 бар)
 Перепад давления: _____ смешивание, max. 0,3 МПа (3 бар)
 Температура теплоносителя, VTA320, VTA520: _____ макс. 95°C
 VTA520: _____ временно макс. 100°C
 Стабильность температуры, VTA320: _____ ±2°C*
 VTA520: _____ ±4°C**
 Присоединение: _____ Внутренняя резьба (Rp), EN 10226-1
 _____ Наружная резьба (G), ISO 228/1
 _____ Наружная резьба (R), EN 10226-1
 _____ Компрессионный фитинг (CPF), EN 1254-2

Материал

Корпус клапана, а также другие металлические части, контактирующие с жидкостью: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)

PED 2014/68/EU, статья 4.3



HCACL/4MS UBAList
 KTW/WRAS/ACS



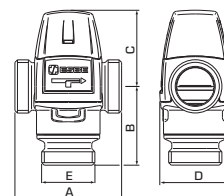
VTA321



VTA322
VTA522



VTA323



VTA321 внутренняя резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31100300	VTA321	20-43°C	1,5	Rp 1/2"	70	42	52	46	0,45	
31100700			1,6	Rp 3/4"					0,48	
31100400	VTA321	35-60°C	1,5	Rp 1/2"	70	42	52	46	0,45	
31100800			1,6	Rp 3/4"					0,48	

VTA322, VTA522 Наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31102800	VTA322	20-43°C	1,2	G 1/2"	70	42	52	46	0,41	
31100500			1,5	G 3/4"					0,45	
31100900			1,6	G 1"					0,48	
31620100	VTA522		3,2	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31620400			3,5	G 1 1/4"					0,95	
31102900	VTA322	35-60°C	1,2	G 1/2"	70	42	52	46	0,41	
31100600			1,5	G 3/4"					0,45	
31101000			1,6	G 1"					0,48	
31620200	VTA522	45-65°C	3,2	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31620500			3,5	G 1 1/4"					0,95	
31103200	VTA322	30-70°C	1,6	G 1"	70	42	52	46	0,55	
31620300	VTA522	50-75°C	3,2	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31620600			3,5	G 1 1/4"					0,95	

VTA323 Компрессионный фитинг

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31102600	VTA323	20-43°C	1,2	CPF 15 mm	86	50	52	46	0,49	1)
31100100			1,5	CPF 22 mm					0,57	
31102700		35-60°C	1,2	CPF 15 mm	86	50	52	46	0,49	1)
31103900			1,5	CPF 18 mm					0,66	
31100200			1,5	CPF 22 mm					0,57	

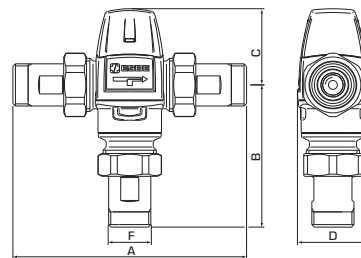
СМОТРИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ СТРАНИЦУ »

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. ** Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 9 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. 1) Включен один обратный клапан для холодной воды.



VTA522

VTA523

**VTA522** Наружная резьба с переходниками

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31620700	VTA522	20-43°C	3,0	R ¾"	154	97	60	56	1,22	2)
31621000			3,4	R 1"	164	102			1,59	
31620800		45-65°C	3,0	R ¾"	154	97	60	56	1,22	
31621100			3,4	R 1"	164	102			1,59	
31620900		50-75°C	3,0	R ¾"	154	97	60	56	1,22	
31621200			3,4	R 1"	164	102			1,59	

VTA523 Компрессионный фитинг с переходниками

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31621600	VTA523	20-43°C	3,4	CPF 28 мм	164	102	60	56	1,59	2)
31621400		45-65°C	3,0	CPF 22 мм	154	97	60	56	1,22	
31621700			3,4	CPF 28 мм	164	102			1,59	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВЕРСИИ ПРИВЕДЕНЫ НА САЙТЕ..... ESBE.EU

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

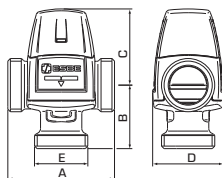
Базовой серии VTA350, VTA550

- **Защита от ожогов и легионеллы.**
- **Точность регулировки.**
- **Подходит для циркуляции горячей воды (HWC).**

Серии VTA350/VTA550 для бытового горячего водоснабжения с функцией защиты от ожогов для линейных сфер применения и там, где используются другие устройства контроля температуры в точках водоразбора. Данная серия клапанов также применима в системах бытового горячего водоснабжения, оснащенных HWC (циркуляцией горячей воды).



VTA351

**VTA351** внутренняя резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31104900	VTA351	35-60°C	1,5	Rp ¾"	70	42	52	46	0,48	

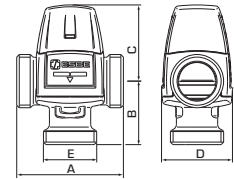
СМОТРИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ СТРАНИЦУ »

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ**

Вспомогательное оборудование 136
 Руководство и подбор клапанов 137-138

Примеры установки 139-142
 Более подробная информация на сайте esbe.eu

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. ** Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 9 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. 2) Два обратных клапана для горячей и холодной воды включены в комплектацию.

**VTA352, VTA552** наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31660100	VTA552	20–43°C	3,2	G 1"	84	50	60	56	0,78	
31660400			3,5	G 1 1/4"					0,87	
31105000	VTA352	35–60°C	1,5	G 3/4"	70	42	52	46	0,45	
31105100			1,6	G 1"					0,48	
31660200	VTA552	45–65°C	3,2	G 1"	84	50	60	56	0,78	
31660500			3,5	G 1 1/4"					0,87	
31660300	VTA552	50–75°C	3,2	G 1"	84	50	60	56	0,78	
31660600			3,5	G 1 1/4"					0,87	

VTA352 Наружная резьба со встроенными обратными клапанами

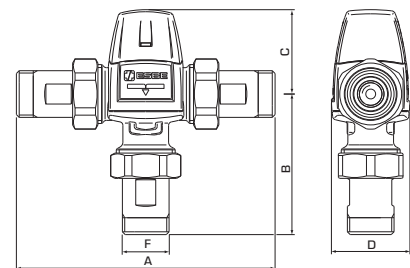
Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31106100	VTA352	35–60°C	1,5	G 1"	70	42	52	46	0,48	

VTA353 Компрессионный фитинг

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31105200	VTA353	35–60°C	1,5	CPF 22 мм	70	42	52	46	0,57	



VTA552

**VTA552** Наружная резьба с переходниками

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение F	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31660700	VTA552	20–43°C	3,0	R 3/4"	154	85	60	56	1,14	1)
31661000			3,4	R 1"					164	
31660800		45–65°C	3,0	R 3/4"	154	85	60	56	1,14	
31661100			3,4	R 1"					164	
31660900		50–75°C	3,0	R 3/4"	154	85	60	56	1,14	
31661200			3,4	R 1"					164	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВЕРСИИ ПРИВЕДЕНЫ НА САЙТЕ..... ESBE.EU

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ**

Вспомогательное оборудование 136
 Руководство и подбор клапанов..... 137–138

Примеры установки 139–142
 Более подробная информация на сайте esbe.eu

Примечание. 1) Два обратных клапана для горячей и холодной воды включены в комплектацию.

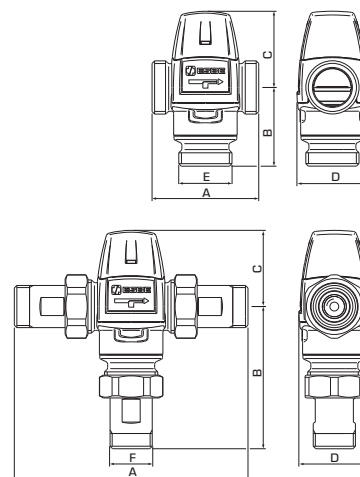


ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Премиум серии VTA330, VTA530

- Отличная точность регулировки.
- Защита от ожогов и легионелл.
- Быстрое время реакции.
- Действует при различных условиях давления.

Серия VTA330 разработана, главным образом, для высокоточного регулирования температуры в точке использования в системах бытового горячего водоснабжения, в кранах или душах, где не установлено другое оборудование температурного контроля. Серия VTA530 разработана, главным образом, для точного регулирования температуры бытового горячего водоснабжения с большим потоком, в соответствии со стандартами EN15092 или EN1111/NF079, где другое оборудование температурного контроля установлено на кранах или душах.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN 10
 Рабочее давление: _____ 1,0 МПа (10 бар)
 Перепад давления: _____ смешивание, макс. 0,3 МПа (3 бар)
 Температура теплоносителя, VTA330, VTA530: _____ макс. 95°C
 VTA530: _____ временно макс. 100°C
 Стабильность температуры, VTA330: _____ ±1°C*
 VTA530: _____ ±2°C**
 Присоединение: _____ Наружная резьба (G), ISO 228/1
 _____ Наружная резьба (R), EN 10226-1
 _____ Компрессионный фитинг (CPF), EN 1254-2

Материал

Корпус клапана, а также другие металлические части, контактирующие с жидкостью: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)
 Обработка поверхности: _____ Покрытие никелем

PEД 2014/68/EU, статья 4.3



HCACL/4MS UBAList
 KTW/WRAS/ACS

VTA332, VTA532 Наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31150200	VTA332	32-49°C	1,2	G ¾"	70	54	52	46	0,52	
31641000	VTA532	35-50°C	2,3	G 1"	84	62	60	56	0,86	2)
31641100			2,5	G 1 ¼"					0,95	
31150700	VTA332	35-60°C	1,2	G ¾"	70	54	52	46	0,52	
31150900			1,3	G 1"					0,55	
31640100	VTA532	45-65°C	2,3	G 1"	84	62	60	56	0,86	3)
31640200			2,5	G 1 ¼"					0,95	

VTA333 Компрессионный фитинг

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31150300	VTA333	35-60°C	1,2	CPF 22 мм	86	62	52	46	0,64	4)
31152100				CPF 15/22 мм					0,69	

VTA532 Наружная резьба с переходниками

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение F	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31641200	VTA532	35-50°C	2,2	R ¾"	154	85	60	56	1,22	1), 2)
31641300			2,5	R 1"	164	90			1,59	
31640300		45-65°C	2,2	R ¾"	154	85	60	56	1,22	1), 3)
31640400			2,5	R 1"	164	90			1,59	

VTA533 Компрессионный фитинг с переходниками

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение F	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31641500	VTA533	35-50°C	2,5	CPF 28 мм	204	122	60	56	1,90	1), 2)
31640600		45-65°C								1), 3)

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. ** Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 9 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. 1) Включено два обратных клапана для горячей и холодной воды. 2) В соответствии со стандартами EN 1111 + NF079 (Франция) 3) В соответствии со стандартом EN 15092 4) Включен обратный клапан для холодной воды.



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН премиум серии VTA360, VTA560

- Отличная точность регулировки.
- Защита от ожогов и легионелл.
- Быстрое время реакции.
- Действует при различных условиях давления.

Серия VTA360 разработана, главным образом, для высокоточного регулирования температуры в точке использования в системах бытового горячего водоснабжения, в кранах или душах, где не установлено другое оборудование температурного контроля. Серия VTA560 разработана, главным образом, для точного регулирования температуры бытового горячего водоснабжения с большим потоком, в соответствии со стандартами EN15092 или EN1111/NF079, где другое оборудование температурного контроля установлено на кранах или душах.



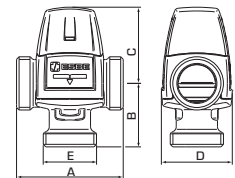
VTA362
VTA562



VTA363

VTA362, VTA562 Наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31151400	VTA362	32-49°C	1,2	G ¾"	70	42	52	46	0,45	
31681000	VTA562	35-50°C	2,3	G 1"	84	50	60	56	0,78	2)
31681100			2,5	G 1 ¼"					0,87	
31151100	VTA362	35-60°C	1,2	G ¾"	70	42	52	46	0,45	
31151200			1,3	G 1"					0,48	
31680100	VTA562	45-65°C	2,3	G 1"	84	50	60	56	0,78	3)
31680200			2,5	G 1 ¼"					0,87	



VTA363 Компрессионный фитинг

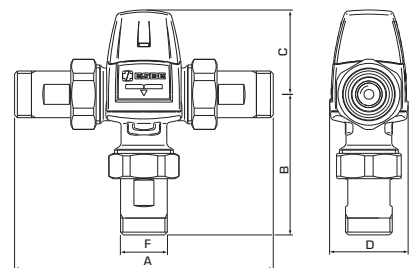
Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
A	B	C	D							
31151000	VTA363	35-60°C	1,2	CPF 22 мм	86	50	52	46	0,57	4)



VTA562

VTA562 Наружная резьба с переходниками

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение F	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31681200	VTA562	35-50°C	2,2	R ¾"	154	85	60	56	1,14	1), 2)
31681300			2,5	R 1"	164	90			1,51	
31680300		45-65°C	2,2	R ¾"	154	85	60	56	1,14	1), 3)
31680400			2,5	R 1"	164	90			1,51	



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Вспомогательное оборудование 136

Руководство и подбор клапанов 137-138

Примеры установки 139-142

Более подробная информация на сайте ...esbe.eu

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. ** Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 9 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. 1) Включено два обратных клапана для горячей и холодной воды. 2) В соответствии со стандартами EN 1111 + NF079 (Франция) 3) В соответствии со стандартом EN 15092 4) Включен обратный клапан для холодной воды.



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Гелио серии VTS520

- **Высокая температурная устойчивость.**
- **Защита от ожогов и легионелл.**
- **Точность регулировки.**
- **Подходит для циркуляции горячей воды (HWC).**

Серия VTS520 для применения в системах бытового горячего водоснабжения, подсоединенных к солнечным гелиосистемам, где высокая температура воды требует использования сверхпрочных компонентов. VTS520 имеет асимметричное направление потока. Данная серия клапанов также применима в системах бытового горячего водоснабжения, оснащенных HWC (циркуляцией горячей воды).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN 10
 Рабочее давление: _____ 1,0 МПа (10 бар)
 Перепад давления: _____ смешивание, макс. 0,3 МПа (3 бар)
 Температура среды: _____ непрерывная макс. 110°C
 _____ временная макс. 120°C
 Стабильность температуры: _____ ±4°C*
 Присоединение: _____ Наружная резьба (G), ISO 228/1
 _____ Наружная резьба (R), EN 10226-1

Материал
 Корпус клапана, а также другие металлические части, контактирующие с жидкостью: _____ Dezincification resistant brass, DZR

PED 2014/68/EU, статья 4.3

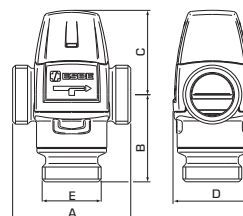


HCACL/4MS UBAList
 KTW/WRAS/ACS



VTS522

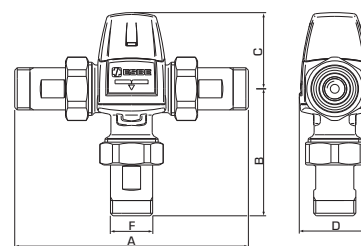
VTS522 Наружная резьба



Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31720100	VTS522	45-65°C	3,2	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31720300			3,5	G 1¼"					0,95	
31720200		50-75°C	3,2	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31720400			3,5	G 1¼"					0,95	



VTS522 Наружная резьба с переходниками



Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение F	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31720500	VTS522	45-65°C	3,0	R ¾"	154	97	60	56	1,22	1)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВЕРСИИ ПРИВЕДЕНЫ НА САЙТЕ..... ESBE.EU



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Вспомогательное оборудование 136
 Руководство и подбор клапанов 137-138

Примеры установки 139-142
 Более подробная информация на сайте esbe.eu

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. 1) Включено два обратных клапана для горячей и холодной воды.



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Гелио серии VTS550

- **Высокая температурная устойчивость.**
- **Защита от ожогов и легионелл.**
- **Точность регулировки.**
- **Подходит для циркуляции горячей воды (HWC).**

Серия VTS550 для применения в системах бытового горячего водоснабжения, подсоединенных к солнечным гелиосистемам, где высокая температура воды требует использования сверхпрочных компонентов. VTS550 имеет симметричное направление потока. Данная серия клапанов также применима в системах бытового горячего водоснабжения, оснащенных HWC (циркуляцией горячей воды).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN 10
 Рабочее давление: _____ 1,0 МПа (10 бар)
 Перепад давления: _____ смешивание, макс. 0,3 МПа (3 бар)
 Температура среды: _____ непрерывная макс. 110°C
 _____ временная макс. 120°C
 Стабильность температуры: _____ ±4°C*
 Присоединение: _____ Наружная резьба (G), ISO 228/1
 _____ Наружная резьба (R), EN 10226-1
 _____ Компрессионный фитинг (CPF), EN 1254-2

Материал
 Корпус клапана, а также другие металлические части, контактирующие с жидкостью: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)

PED 2014/68/EU, статья 4.3

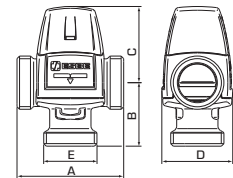


HCACL/4MS UBAList
 KTW/WRAS/ACS



VTS552

VTS552 Наружная резьба

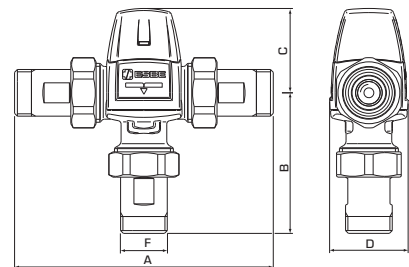


Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение E	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31740100	VTS552	45–65°C	3,2	G 1"	84	50	60	56	0,78	
31740300			3,5	G 1¼"					0,87	
31740200		50–75°C	3,2	G 1"	84	50	60	56	0,78	
31740400			3,5	G 1¼"					0,87	



VTS552

VTS552 Наружная резьба с переходниками



Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение F	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31740500	VTS552	45–65°C	3,0	R ¾"	154	85	60	56	1,14	
31740700			3,4	R 1"					1,51	
31740600		50–75°C	3,0	R ¾"	154	85	60	56	1,14	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВЕРСИИ ПРИВЕДЕНЫ НА САЙТЕ..... ESBE.EU



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Вспомогательное оборудование 136
 Руководство и подбор клапанов..... 137–138

Примеры установки 139–142
 Более подробная информация на сайте esbe.eu

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C.



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Базовой серии VTA370, VTA570

- Высокая пропускная способность
- Защита от высоких температур.

Серии VTA370 и VTA570 — это лучший выбор для систем отопления и охлаждения. Клапаны оснащаются функцией защиты от ожогов, которая необходима для сохранности, например, труб напольного отопления и самого пола от бесконтрольного повышения температуры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN 10
 Рабочее давление: _____ 1,0 МПа (10 бар)
 Дифференциальное давление, смешивание,
 VTA570: _____ макс. 0,3 МПа (3 бар)
 VTA370: _____ макс. 0,1 МПа (1 бар)
 Макс. температура теплоносителя,
 Темп. диапазон 10–30°C: _____ 65°C
 Темп. диапазон 20–55, 30–70°C: _____ непрерывно 95°C
 _____ временно 100°C
 Мин. температура теплоносителя: _____ 0°C
 Стабильность температуры,
 Темп. диапазон 10–30°C: _____ ±2°C*
 Темп. диапазон 20–55, 30–70°C: _____ ±3°C**
 Присоединение: _____ Наружная резьба (G), ISO 228/1
 Теплоноситель: _____ вода (в соответствии с VDI2035)
 _____ Смесь воды/гликоля, макс. 50%**
 (свыше 20% примеси, необходимо проверить данные насоса)

Материал

Корпус клапана, а также другие металлические части, контактирующие с жидкостью: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)

PED 2014/68/EU, статья 4.3



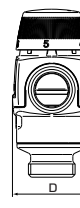
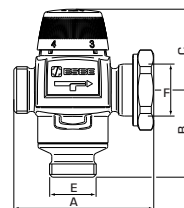
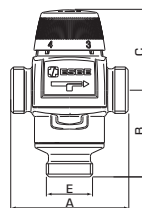
VTA372
VTA572



VTA377
VTA577



VTA378
VTA578



VTA372, VTA572 наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение Е	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31700100	VTA572	10 - 30°C	4,5	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31700400			4,8	G 1¼"					0,95	
31200100	VTA372	20 - 55°C	3,4	G 1"	70	42	52	46	0,44	
31702100	VTA572	20 - 55°C	4,5	G 1"	84	62	60	56	0,86	
31702200			4,8	G 1¼"					0,95	
31200400	VTA372	30 - 70°C	3,4	G 1"	70	42	52	46	0,48	
31702500	VTA572	30 - 70°C	4,5	G 1"	80	62	60	56	0,86	
31702600			4,8	G 1¼"					0,95	

VTA377, VTA577 Резьба насоса и наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение		Размер				Масса [кг]	Примечание
				E	F	A	B	C	D		
31200200	VTA377	20 - 55°C	3,4	G 1"	PF 1½"	86	42	52	57	0,58	
31702300	VTA577	20 - 55°C	4,5	G 1"	PF 1½"	100	62	60	57	0,99	

VTA378, VTA578 накидная гайка и наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение		Размер				Масса [кг]	Примечание
				E	F	A	B	C	D		
31200300	VTA378	20 - 55°C	3,4	G 1"	RN 1"	78	42	52	56	0,48	
31702400	VTA578	20 - 55°C	4,5	G 1"	RN 1"	93	62	60	56	0,91	

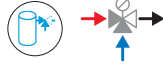


ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Вспомогательное оборудование 136
 Руководство и подбор клапанов 137–138

Примеры установки 139–142
 Более подробная информация на сайте esbe.eu

Note * Valid at unchanged hot/cold water pressure, minimum flow rate 4 l/min. Minimum temperature difference between hot water inlet and mixed water outlet 10°C. ** Valid at unchanged hot/cold water pressure, minimum flow rate 9 l/min. Minimum temperature difference between hot water inlet and mixed water outlet 10°C.



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ СМЕСИТЕЛЬНЫЙ КЛАПАН

Серии VTA310

- Регулировка системы бытового горячего водоснабжения.
- Асимметричное направление потока.

Клапаны серии VTA310 разработаны для контроля температуры систем бытового горячего водоснабжения без каких-либо требований к защите от ожогов. Клапаны этой серии также подходят для использования в системах бытового горячего водоснабжения с рециркуляцией горячей воды НВС.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN 10
 Перепад давления: _____ смешивание, макс. 0,3 МПа (3 бар)
 Температура среды: _____ макс. 95°C
 Стабильность температуры: _____ ±2°C*
 Присоединение: _____ наружная резьба (G), ISO 228/1
 _____ компрессионный фитинг (CPF), EN 1254-2

Материал

Корпус клапана, а также другие металлические части, контактирующие с жидкостью: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)

PED 2014/68/EU, статья 4.3



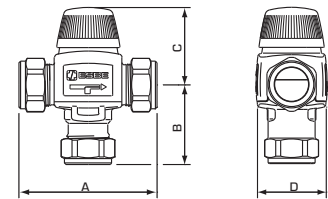
HCACL/4MS UBAList
 KTW/WRAS/ACS



VTA312



VTA313



VTA312 Наружная резьба

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31050200	VTA312	35–60°C	1,2	G ½"	70	42	52	46	0,41	

VTA313 Компрессионный фитинг

Арт. №	Код	Темп. диапазон	Kvs	Присоединение	Размер				Масса [кг]	Примечание
					A	B	C	D		
31050100	VTA313	35–60°C	1,2	CPF 15 мм	86	50	52	46	0,49	1)
31050400			1,5	CPF 22 мм					0,57	
31050500			1,5	CPF 22 мм					0,62	



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ

Руководство и подбор клапанов.....137–138
 Примеры установки.....139–142

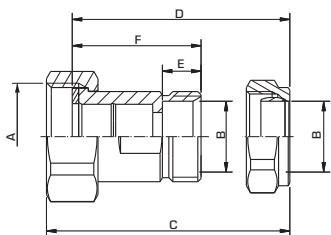
Более подробная информация на сайте esbe.eu

Примечание * Значения верны при неизменном давлении горячей/холодной воды при минимальном расходе 4 л/мин. Минимальная разница в температуре между поступающей горячей водой и смешанной водой на выходе составляет 10°C. 1) Включен один обратный клапан для холодной воды.



KCD300
Компрессионный фитинг

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ Серии KCD300



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN10
 Температура среды: _____ макс. +120°C
 _____ мин. -20°C
 Подключение - ниппель: _____ в соотв. в EN 1254-2
 _____ Внутренняя резьба (G), ISO 228/1
 _____ Компрессионный фитинг (CPF), EN 1254-2

Материал
 Гайка: _____ Латунь CW 614N
 Деталь присоединения: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)*
 Прокладка: _____ Klingersil C-4400
 Гайка компрессионного фитинга: _____ Латунь CW 614N
 Компрессионное кольцо: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)*

* Подходит для систем питьевого водоснабжения

KCD313 Компрессионный фитинг

Арт. №	Код	Резьба клапана	Присоединение	Размер				Масса [кг]	Примечание
				C	D	E	F		
36552900	KCD313	G 1"	CPF 22 мм	54	48	12	40	0,56	1)

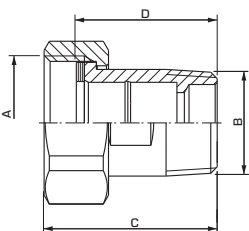


KTD200
Наружная резьба



KTD300
Наружная резьба

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ Серии KTD200, KTD300



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс давления: _____ PN10
 Температура среды: _____ макс. +120°C
 _____ мин. -20°C
 Подключение - ниппель: _____ в соотв. в EN 1254-2
 _____ Внутренняя резьба (G), ISO 228/1
 _____ Наружная резьба (R), EN 10226-1

Материал
 Гайка: _____ Латунь CW 614N
 Деталь присоединения: _____ Стойкая к коррозии латунная поверхность (DZR)*
 Прокладка: _____ Klingersil C-4400

* Подходит для систем питьевого водоснабжения

PED 2014/68/EU, статья 4.3

KTD212, KTD312 наружная резьба

Арт. №	Код	Резьба клапана	Присоединение	Размер		Масса [кг]	Примечание
				C	D		
36552200	KTD212	G 1"	R 3/4"	43	35	0,36	2)
36552400	KTD312					0,36	1)
36552300	KTD212	G 1 1/4"	R 1"	48,5	40	0,63	2)
36552500	KTD312					0,63	1)





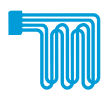



Примечание: 1) 3 присоединения/Упаковка, Два обратных клапана включены 2) 3 присоединения/Упаковка, Включен один обратный клапан 3) 2 присоединения/Упаковка, Включен один обратный клапан

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ


РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ КОНТРОЛЛЕРОВ

ВЫБЕРИТЕ КЛАПАН, КОТОРЫЙ ВАМ НУЖЕН

На последующих страницах и в таблице ниже приводятся пояснения, которые помогут вам выбрать клапан, подходящий для вашей системы или способа применения. Вы также найдете небольшие сводные таблицы рядом с описанием продукции.

		ПРИМЕНЕНИЕ					
Направление потока	Темп. диапазон	Бытовое горячее водоснабжение, линейное применение	Бытовое горячее водоснабжение, применение на месте использования	Солнечные гелиосистемы	Охлаждение	Отопление полов	Радиаторное отопление
							
	10 - 30°C				VTA570		
	20 - 43°C	VTA320 VTA520				VTA320 VTA520	
	20 - 55°C					VTA370 VTA570	VTA370 VTA570
	30 - 70°C	VTA310 VTA320					VTA370 VTA570 VTA320
	32 - 49°C	VTA330	VTA330			VTA330	
	35 - 50°C	VTA530				VTA530	
	35 - 60°C	VTA310 VTA320 VTA330	VTA330				VTA320 VTA330
	45 - 65°C	VTA520 VTA530 VTS520		VTS520			VTA520 VTA530 VTS520
	50 - 75°C	VTA520 VTS520		VTS520			VTA520 VTS520
	20 - 43°C	VTA550				VTA550	
	32 - 49°C	VTA360	VTA360			VTA360	
	35 - 50°C	VTA560				VTA560	
	35 - 60°C	VTA350 VTA360	VTA360				VTA360
	45 - 65°C	VTA550 VTA560 VTS550		VTS550			VTA550 VTA560 VTS550
	50 - 75°C	VTA550 VTS550		VTS550			VTA550 VTS550

 Рекомендуемая опция

 Запасная альтернатива


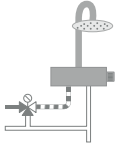
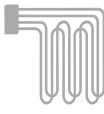
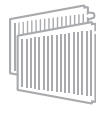
ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ РАСЧЕТ

РАСЧЕТ УСТРОЙСТВ БЫТОВОЙ СИСТЕМЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Термостатические смесительные клапаны могут быть подобраны по количеству точек водоразбора или количеству душей (например, для спортивного центра).

Поставляемые термостатические смесительные клапаны ESBE со значениями Kvs от 1,2 до 4,8 и их размеры представлены ниже.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ Kvs

Kvs	Типичное домашнее хозяйство ¹⁾  Количество *	Количество душей ²⁾  Количество *	Количество душевых точек ³⁾  Количество *	Напольное отопление ⁴⁾  м ²	Радиаторное отопление ⁵⁾  кВт
1,2 - 1,3	1	2	2	< 80	< 12
1,5 - 1,6	≤ 3	3	2	40 - 105	6 - 16
2,2 - 2,5	≤ 6	5	3	60 - 165	10 - 26
3,0 - 3,2	≤ 15	6	4	75 - 210	12 - 33
3,4 - 3,6	≤ 20	7	5	85 - 230	13 - 36
4,5 - 4,8 ⁶⁾	—	—	—	110 - 315	18 - 49

* Количество квартир в доме или количество душевых, например, в спортивных центрах.

1) В типичном домашнем хозяйстве есть ванна, душ, кухонная раковина и умывальник. Расход рассчитывается по кривой обеспеченности согласно EN 806-3:2006 при величине давления подачи > 300 кПа (3 бар). ESBE рекомендует макс. допустимый перепад давления (мгновенное использование) на клапане <200 кПа (2 бар)

2) Душевые, например в спортивных центрах (одновременное использование), где в душевой смеситель подается горячая вода с защитой от ожогов, с давлением подачи > 300 кПа (3 бар)

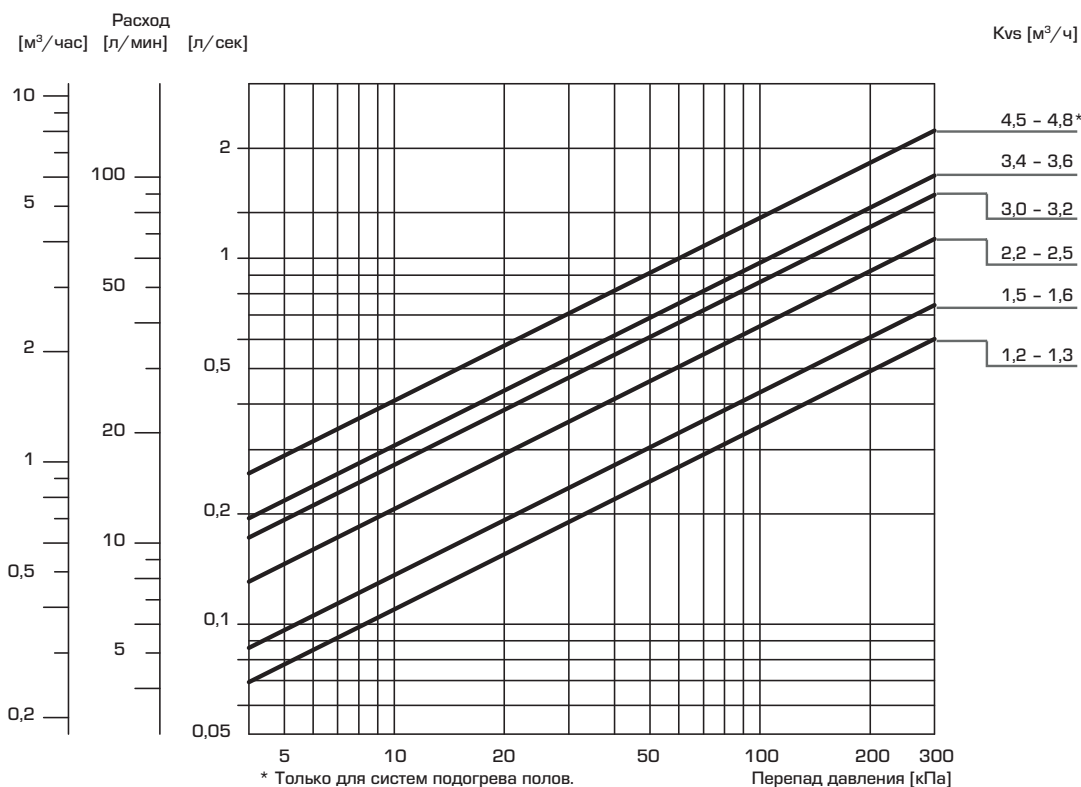
3) Душевые, например в спортивных центрах (одновременное использование), где в душевую точку подается смешанная вода с защитой от ожогов, с давлением подачи > 300 кПа (3 бар)

4) Расчет напольного отопления проводится для следующих условий: $q = 55 \text{ Вт/м}^2$, $\Delta t = 7 \text{ К}$ и $\Delta p = 3\text{-}20 \text{ кПа}$

5) Расчет мощности проводится для следующих условий: $\Delta t = 20 \text{ К}$ и $\Delta p = 3\text{-}20 \text{ кПа}$

6) Значения коэффициента пропускной способности только для клапанов, предназначенных для систем отопления

ДИАГРАММА МОЩНОСТИ



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ КЛАПАНОВ: ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ

ОСНОВЫ ВЫСОКОЙ НАДЕЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Для обеспечения хороших эксплуатационных характеристик и функции безопасности, очень важно соблюдать инструкции по монтажу. Это относится ко всем изделиям, включая термостатические смесительные клапаны ESBE!

ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ – ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Функция смесительного клапана является наиболее важной функцией защиты от ожогов. Рекомендуется проводить периодические проверки функции, но не менее чем один раз в год. Настройте смесительную температуру, если это необходимо. Если требуемая температура не достигается, замените вставки клапана на необходимые.

СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Термостатические смесительные клапаны не нуждаются в особом обслуживании. Если потребуется, то уплотнения, чувствительный элемент и рабочий шток можно заменить.

ВНИМАНИЕ! Перед разборкой клапана подача воды должна быть отключена. Если клапан установлен в системе с накопительным баком, то сначала из него необходимо слить воду.

МОНТАЖ

Термостатический смесительный клапан не должен находиться под постоянной тепловой нагрузкой. Поэтому мы рекомендуем устанавливать тепловые ловушки в трубопроводах. Это должно быть принято во внимание в процессе установки.

Смесительные клапаны выполняют свои функции независимо от монтажного положения.

ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ – БЫТОВЫЕ СИСТЕМЫ ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ

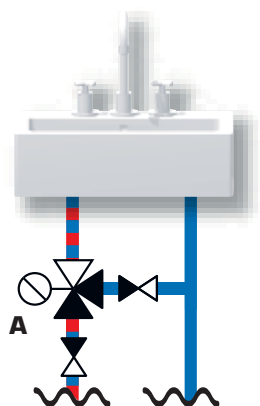
Термостатические смесительные клапаны ESBE могут использоваться во многих разновидностях систем водоснабжения. Ниже приведено несколько иллюстраций по установке термостатических смесительных клапанов в различные системы бытового горячего водоснабжения (ГВС).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КЛАПАНОВ СЕРИЙ VTA330/VTA360 ПОД РАКОВИНОЙ

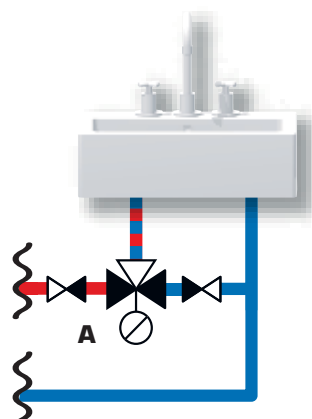
Для применений с высокими требованиями к защите от ожогов (больницы, детские сады и т. п.) и (или) к быстрой регулировке точности мы рекомендуем серии VTA330/VTA360.

Ниже приведены две иллюстрации подсоединения смесителя раковины. Два входа смесительного клапана должны быть оборудованы обратными клапанами.

(A) VTA330



(A) VTA360

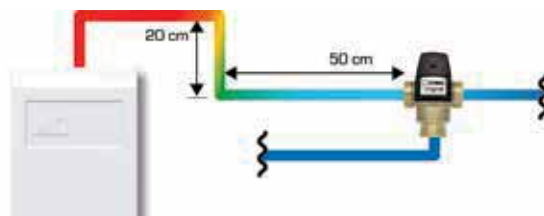


ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ КЛАПАНОВ: ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ

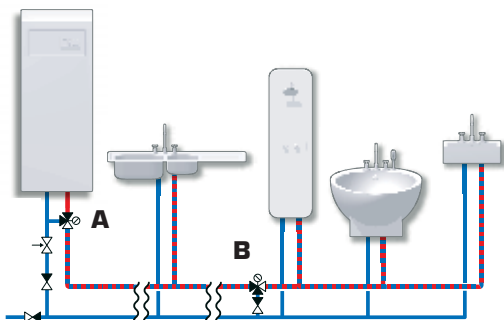
СИСТЕМА БЫТОВОГО ГОРЯЧЕГО ВОДОСНАБЖЕНИЯ БЕЗ ЦИРКУЛЯЦИИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ НВС*,

В случае, если линия циркуляции горячей воды отсутствует, то клапан должен комплектоваться устройством блокировки горячей воды (ловушками тепла) в подающих трубопроводах горячей и холодной воды.

* НВС = Циркуляция горячей воды



(A) VTA320/VTA310/VTA520
(B) VTA530

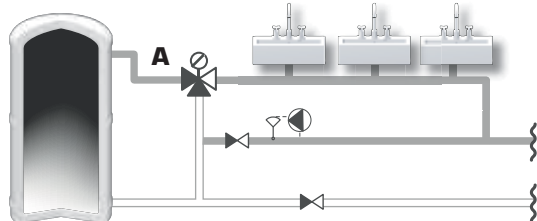


ТОЧКА ВОДОРАЗБОРА С КОНТУРОМ ЦИРКУЛЯЦИИ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ НВС*

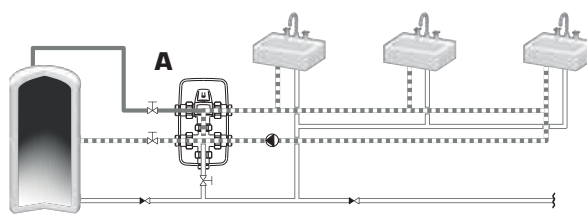
Контур циркуляции используется для подачи нагретой воды к потребителю без задержки. Должен быть установлен трубопровод НВС с циркуляционным насосом. Подключите каждую водоразборную точку к трубопроводу циркуляции горячей воды НВС. Помните! Серия VTA310 не подходит для НВС.

* НВС = Циркуляция горячей воды

(A) VTA320/VTA520/VTA530/VTS520



(A) VTR300/VTR500



ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ КЛАПАНОВ: ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ

Когда вы перестраиваете свой дом, вы можете установить систему подогреваемых полов в ванной комнате, прихожей или любой другой комнате. Термостатические смесительные клапаны ESBE серии VTA300 или серии VTA500 предлагают простое и экономичное решение для регулировки системы напольного отопления. Использование термостатических смесительных клапанов для систем напольного отопления дает большое преимущество, так как позволяет отказаться от дополнительного автоматического регулирующего/байпасного оборудования.

ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ – НАПОЛЬНОЕ ОТОПЛЕНИЕ

Существует несколько различий при регулировке системы напольного отопления и системы радиаторного отопления:

- 1) Температура в подающем трубопроводе не должна превышать 55°C. Для бетонных перекрытий обычно достаточно 40 °C, деревянные балочные перекрытия, однако, могут требовать до 55°C.
- 2) Разница между температурой подающего трубопровода и температурой Δt трубопровода обычно меньше 5 °C.

РАСЧЕТ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

Нормально потребляемая мощность = 50 Вт/м². $\Delta t = 5^\circ\text{C}$ требует расход приibl. 0,25 л/с на 100 м².

Пример. Клапан VTA320 DN20 может обслуживать теплый пол на площади примерно 50 м² при потере давления в 8 кПа, а клапан VTA520 DN25 на площади примерно 150 м² при потере давления в 10 кПа. Для дополнительной информации о типоразмерах в отопительных устройствах см. диаграммы в главе «Ротационные клапаны».

ОДИН КОНТУР НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

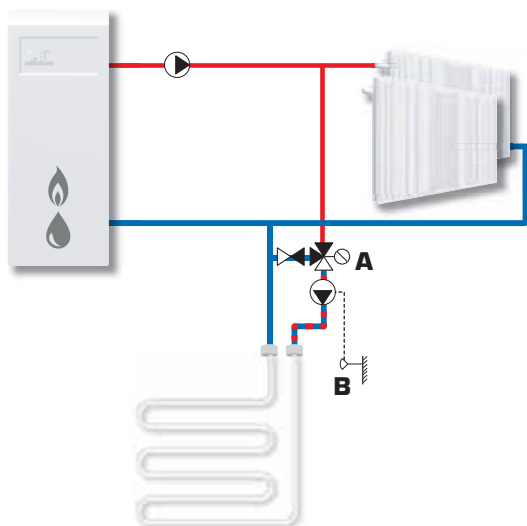
Смесительный клапан поддерживает постоянную температуру, установленную на клапане. Контуры напольного отопления необходимо оборудовать собственным циркуляционным насосом, который может быть оборудован термостатом.

НЕСКОЛЬКО КОНТУРОВ НАПОЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

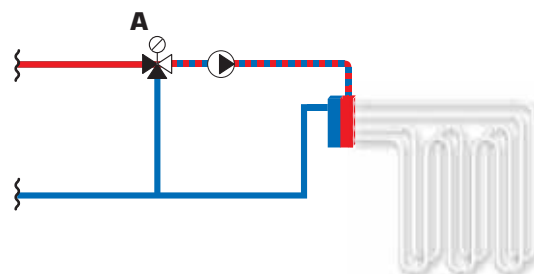
Смесительный клапан поддерживает постоянную температуру, установленную на клапане. В этом случае система нуждается в балансировочных клапанах для обеспечения балансировки между различными контурами напольного отопления. Для контроля климата в комнате необходимо устанавливать клапаны с отдельными датчиками.

(A) VTA320/VTA370/VTA520/VTA570

(B) Отдельный датчик комнатной температуры, который включает и выключает требуемый насос, если этого требует контроль климата комнаты.



(A) VTA320/VTA370/VTA520/VTA570

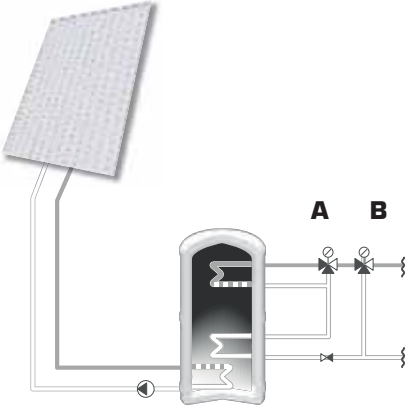

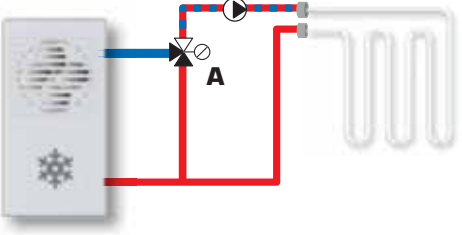


ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ КЛАПАНОВ: ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ

Использование двух термостатических клапанов может быть полезно в случае, если вы используете накопительный бак с двумя температурными уровнями выхода бытовой горячей воды или когда горячая вода нагревается в двух разных водонагревателях. Предпочтение может быть отдано наиболее эффективной опции.

Термостатические смесительные клапаны ESBE могут использоваться для получения наибольшего количества энергии от наиболее выгодных источников нагрева.

ПРИМЕРЫ УСТАНОВКИ – ГЕЛИОСИСТЕМЫ И ДР.

<p>ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО С ДВОЙНЫМИ КОНТУРАМИ Последовательное соединение в нагревателях горячей воды с двойными контурами. Температура в нижней части водонагревателя ниже, а за счет верхнего будет обеспечиваться наибольшая производительность.</p>	<p>ДВА НАГРЕВАТЕЛЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО Последовательное подключение двух нагревателей. Температура в первом водонагревателе ниже, а за счет второго водонагревателя будет обеспечиваться наибольшая производительность. Внимание! Нагреватель № 2 должен постоянно поддерживаться теплым для избегания добавления холодной воды.</p>
<p>(A) VTS520/VTA520/(VTA320) (B) VTA520/VTA 320</p> 	<p>(A) VTS520/VTA520/(VTA320) (B) VTA520/VTA 320 (C) Нагреватель 1, накопительный резервуар или отопительный насос (D) Нагреватель 2, Электрическое резервное отопление</p> 
<p>ОХЛАЖДЕНИЕ Смесительный клапан поддерживает постоянную температуру установленную на клапане. Высокое значение kvs и диапазон температур серии VTA570 подходят для устройств охлаждения.</p>	<p>ГОРЯЧАЯ ВОДА К СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЕ Смесительный клапан может использоваться для приготовления горячей воды для стиральной машины. Это удобно и выгодно в случае, если вы имеете доступ к горячей воде, нагреваемой в солнечных панелях, тепловом насосе или твердотопливным котлом. Благодаря наличию настроечной ручки на смесительном клапане, можно легко настроить желаемую температуру стирки. Максимальная рекомендуемая температура смешанной воды: 40°C.</p>
<p>(A) VTA570</p> 	<p>(A) VTA320</p> <p>Вход горячей воды Вход холодной воды</p> 